



# دولفين.ك ٢٥ مجم - ٥٠ مجم

## أقراص

### ديكوفيناك البوتاسيوم

**اقرأ هذه النشرة بعناية قبل البدء في استخدام هذا الدواء**  
احفظ هذه النشرة، فربما تحتاج لقراءتها مرة أخرى.  
استشر الطبيب أو الصيدلي إذا كنت بحاجة إلى معلومات إضافية.  
هذا الدواء موصوف لك فلا تصعب لك الآخرين إذ يمكن أن يسبب الضرر لهم حتى وإن كانت لديهم نفس الأعراض.  
إذا شعرت بأي من الآثار الجانبية أو إذا لاحظت أي آثار جانبية غير مدونة في هذه النشرة، فرجاء إخطار الطبيب أو الصيدلي.

في هذه النشرة:

- ١- ما هي أقراص دولفين ك ولماذا يستخدم؟
  - ٢- قبل أن تستخدم أقراص دولفين ك.
  - ٣- كيف تستخدم أقراص دولفين ك.
  - ٤- الآثار الجانبية المحتملة.
  - ٥- كيف تحتفظ بأقراص دولفين ك؟
  - ٦- معلومات إضافية.
  - ٧- العبوة.
- ١- ما هي أقراص دولفين ك ولماذا يستخدم؟  
تتبع أقراص دولفين ك مجموعة الأدوية التي تسمى مضادات الالتهاب غير الستيرويدية، والتي تستخدم لتقليل الألم والتهاب في الحالات الآتية:
- الإلتواء، التمزق، والإصابات الأخرى.
  - الألم والتهاب بعد الجراحة.
  - الحالات المؤلمة الأخرى التي تؤثر على المفاصل، والعضلات مثل ألم الظهر، الروماتويد المفصلي، التهاب النقرص الالتهابي، الاعتلال المفصلي بسبب ترسب بيروفيوسفات.
  - يمكن أن تستخدم الأقراص أيضاً للتخفيف من أعراض نوبات الصداع النصفي لدى البالغين.
- ٢- قبل أن تستخدم أقراص دولفين ك.
- لا تتناول أقراص دولفين ك، إذا كان لديك حساسية لمادة ديكوفيناك البوتاسيوم أو لأي مكون من مكونات المستحضر.
  - إذا كنت مصاباً بالقرحة الهضمية (قرحة المعدة أو قرحة الإثني عشر)، أو كنت مصاباً بالتهرب في المعدة أو إذا كان لديك نوبة أو أكثر من القرحة الهضمية وتزريف أو إنتفاخ المعدة.
  - إذا كنت مصاباً في السابق بتفاعلات الحساسية (الربو، طفح الحرقاش، أو البرد)، والتي تحدث بسبب الحساسية للسالييلات (مثل الأسبرين)، أو المسكنات غير الستيرويدية الأخرى.
  - إذا كنت تعاني من فشل كلوي حاد، فشل القلب أو الكبد.
  - إذا كانت المريضة حاملاً في الثلث الأخير من الحمل.
- عليك التحقق من طبيبك أو الصيدلي قبل تناول أقراص دولفين ك في الحالات الآتية:**
- إذا كان لديك تاريخ مرضي للإصابة بأمراض الجهاز الهضمي مثل التهاب القولون التقرحي أو مرض كرون.
  - إذا كان لديك قصور في وظائف القلب، الكلى، أو الكبد.
  - إذا كنت تعاني من اضطرابات في تجلط الدم.
  - إذا كنت مصاباً أو لديك إصابة سابقة بالربو.
  - إذا كنت تعاني من بورفريا الكبد (اضطراب صبغة الدم الحمراء).
  - إذا كنت قد أجريت جراحة أو تحتاج لإجراء جراحة.
  - إذا كان عمرك أكثر من ٦٥ سنة.
  - إذا كنت تتناول بدمرات البيول، أو مضاعفات إزيم سيكلوكسيجينيز ٢ مثل سيليكوكسيب.
- ربما يرتبط استخدام الأدوية مثل ديكوفيناك بحدوث زيادة طفيفة في خطورة الإصابة بالنوبات القلبية (إحتشاء عضلة القلب) أو السكتة الدماغية، ويزداد احتمال الخطورة مع استخدام الجرعات العالية والإستخدام لمدة طويلة، ولا يجب تجاوز الجرعات ومدة العلاج الموصى بها. إذا كان لديك مشكلات في القلب، أو كانت لديك إصابة سابقة بالسكتة الدماغية أو تعتقد أنك قد تتعرض لخطورة هذه الحالات (مثل إذا كان

لديك ارتفاع في ضغط الدم، ومرض البول السكري أو ارتفاع الكوليسترول في الدم أو إذا كنت مدخناً) فيجب أن تناقش علاجك مع طبيبك أو الصيدلي.  
• ربما يوصى الطبيب بإجراء فحص دوري أثناء العلاج بهذا الدواء.  
• لا يوصى باستخدام أقراص دولفين ك للأطفال الذين تقل أعمارهم عن ١٤ سنة.

**•مخاطر على القلب والأوعية الدموية:** قد تزيد مضادات الالتهاب غير الستيرويدية من خطورة حدوث اضطرابات القلب وتضيق الأبوية الدموية، واحتشاء عضلة القلب أو السكتات الدماغية والتي من الممكن أن تكون قاتلة، ويزداد هذا الخطر مع مدة استخدام هذه الأدوية، وتزداد الخطورة في المرضى المصابين بأمراض في القلب والأوعية الدموية أو الذين لديهم عوامل خطورة للإصابة بأمراض القلب والأوعية الدموية، ويحظر استخدام مضادات الالتهاب غير الستيرويدية لعلاج الآلام المرتبطة بجراحات القلب المفتوح (عمليات تحويل مسار الشريان التاجي).

**•مخاطر على الجهاز الهضمي:** قد تزيد مضادات الالتهاب غير الستيرويدية من خطورة آثار جانبية خطيرة بالجهاز الهضمي وتشمل الإلتهاب، النزيف، القرحة، وحدوث ثقب في المعدة والأمعاء والتي قد تكون مميتة، ويمكن لهذه الأعراض أن تحدث في أي وقت أثناء العلاج دون حدوث أي أعراض تحذيرية، ويكون تعرض كبار السن أكثر لحدوث هذه الآثار الجانبية المرتبطة بالجهاز الهضمي.

**تناول أدوية أخرى**  
**يجب أن تخبر طبيبك أو الصيدلي إذا كنت تتناول أو تناولت مؤخراً أي أدوية أخرى وتشمل الأدوية التي يتم الحصول عليها من دون وصفة طبية، وخصوصاً:**

- **الأدوية التي تستخدم لعلاج مرض البول السكري؛** يجب ضبط جرعات هذه الأدوية ذلك لأن سكر الدم ربما ينخفض بشدة.
- **مضادات التجلط مثل وارفارين؛** ربما تزداد خطورة حدوث النزيف.
- **مدرات البول (أقراص الماء)؛** ربما يقل تأثير هذه الأدوية، وربما يزداد مستوى البوتاسيوم في الدم بسبب استخدام مدرات البول المحافظة على البوتاسيوم.
- **الليثيوم (يستخدم لعلاج الإكتئاب)؛** ربما يرتفع مستوى هذه الأدوية في الدم عند الاستخدام المتزامن مع ديكوفيناك.
- **الأدوية التي تسبب تسمم الخلايا مثل ميثوتريكسات والتي تستخدم لعلاج السرطان؛**

يجب أن تستخدم هذه الأدوية قبل أو بعد مرور أقل من ٢٤ ساعة من تناول أقراص دولفين، فربما يرتفع مستوى هذه الأدوية في الدم عند تناولها مع أقراص دولفين.

- **سيكلوسبورين؛** قد تضر وظائف الكلى.
- **الكينولونات والتي تستخدم لعلاج العدوى مثل (سيبروفلوكساسين، ليفوفلوكساسين)؛** ربما تسبب هذه الأدوية حدوث التشنجات.
- **أقراص الستيرويدات؛** ربما تزيد من خطورة حدوث النزيف في المعدة.
- **مضادات الالتهاب غير الستيرويدية الأخرى (مثل الأسبرين)؛** ربما تزيد من خطورة الآثار الجانبية الجانبية.
- **الأدوية التي تستخدم لعلاج ارتفاع ضغط الدم (مثبطات الإنزيم المحول للأنجيوتنسين؛** ربما يقل تأثير المثبط لضغط الدم.
- **ميثيغليستون (يستخدم لتحفيز الإجهاض)؛** ربما يقل تأثير هذا الدواء مع استخدام مضادات الالتهاب غير الستيرويدية.
- **الجليكوسيدات (التي تستخدم لعلاج الفشل القلبي) مثل ديجوكسين؛** ربما يؤدي استخدام هذه الأدوية بالتزامن مع ديكوفيناك إلى زيادة تدهور الفشل القلبي، أو إلى زيادة مستويات الدم من هذه الأدوية.
- **تاكروليموس (دواء مثبط للمناعة)؛** ربما يزيد من خطورة تلف الكلى.
- **زيدوفودين (مضاد للفيروسات ويستخدم لعلاج الإيدز)؛** ربما يؤدي الإستخدام المتزامن مع ديكوفيناك إلى زيادة خطورة حدوث اضطرابات الدم.

**الإختبارات العملية:** من الضروري إجراء إختبارات وظائف الكلى والكبد بصورة متكررة، وكذلك رصد تمداد الدم إذا ما تم استخدام الدواء لأكثر من بضعة أيام.

**الحمل والرضاعة:**  
يجب إستشارة الطبيب أو الصيدلي قبل تناول أي دواء.

**الحمل:**  
لا يوصى باستخدام ديكوفيناك خلال السبعة أشهر الأولى من الحمل ومع ذلك، فإن طبيبك قد يصف لك ديكوفيناك خلال أول ستة أشهر من الحمل إذا رأى الطبيب أن الفائدة المتوقعة تفوق الخطر المحتمل، ولا يجب تناول ديكوفيناك

خلال الثلاثة أشهر الأخيرة من الحمل إذ ربما تكون هناك خطورة على الجنين كما يمكن أن يؤدي إلى تأخير الولادة.

**الإرضاع:**  
لا يجب استخدام ديكوفيناك خلال فترة الرضاعة قبل إستشارة الطبيب.

**الخصوية عند النساء:**  
قد يؤدي استخدام ديكوفيناك إلى صعوبة حدوث الحمل عند النساء، لذا يجب عليك إبلاغ الطبيب إذا كنتِ تودين الحمل، أو إذا كانت لديكِ مشكلات لحدوث الحمل.

**القيادة واستخدام الآلات:**  
قد يشعر بعض المرضى بحدوث آثار جانبية مثل الدوخة، والنعاس والاضطرابات البصرية التي قد تؤثر على القدرة على القيادة أو تشغيل الآلات، لذا يجب عليك التأكد من عدم حدوث هذه الآثار قبل القيادة أو تشغيل الآلات.

**معلومات هامة عن بعض محتويات الدواء:**  
يحتوي هذا الدواء على ٩٢، ٢ مجم من البوتاسيوم لكل قرص ٢٥مجم، وعلى ٥، ٨٥ مجم من البوتاسيوم لكل قرص ٥٠ مجم، لذا ينبغي أن يؤخذ في الإعتبار ما إذا كان لديك ضعف في وظائف الكلى أو أنك تتبع نظام غذائي للتحكم في مستوى البوتاسيوم.

**٣- كيف تستخدم أقراص دولفين ك؟**

- عليك دائماً تناول أقراص دولفين ك كما أوصى لك الطبيب تماماً، و إن لم تكن متأكداً ف عليك التحقق من الطبيب أو الصيدلي.
- لا يجب تناول أقراص دولفين ك لفترة طويلة، لذا يجب تناول أقل جرعة فعالة ولأقصر فترة لازمة لتخفيف الأعراض الخاصة بك، وذلك لتجنب حدوث الآثار الجانبية.
- يجب أن تبتلع الأقراص كاملة مع كمية كافية من الماء مع أو بعد الوجبات.
- **الجرعة المعتادة هي؛**
- **علاج الألم والإلتهاب**
- **البالغون؛** ٧٥ مجم إلى ١٥٠ مجم في اليوم على أن تقسم على جرعتين أو ثلاث جرعات.
- **المرضى من كبار السن؛** يتم إستخدام جرعة أقل، وإذا كنت تشعر بالضعف أو إذا كان لديك إنخفاض في وزن الجسم فربما يطلب الطبيب فحصك بانتظام في أول أربعة أسابيع من العلاج لتأكد من عدم تأثرك بأي آثار جانبية.
- **الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ١٤ سنة؛** ٧٥مجم إلى ١٠٠مجم يومياً على أن تقسم على جرعتين أو ثلاث جرعات.
- **علاج أعراض الصداع النصفي في البالغين**
- **٥٠ مجم** يجب عند ظهور أول أعراض نوبات الصداع النصفي، ويتم تناول ٥٠ مجم مرة أخرى بعد مرور ساعتين من الجرعة الأولى عند الضرورة، ثم بعد (٤-٦) ساعات، ولا يجب أن تتناول أكثر من ٢٠٠ مجم خلال ٢٤ ساعة.
- **لا يجب استخدام أقراص دولفين ك لعلاج الصداع النصفي عند الأطفال.**

**عند تناول كمية من أقراص دولفين ك أكثر من الضروري.**  
عليك الإتصال بطبيبك، أو غرفة الطوارئ أو الصيدلي إذا كنت قد تناولت أقراص دولفين ك أكثر مما ورد في هذه النشرة أو أكثر مما أوصى لك طبيبك (وإذا كنت تشعر بالتوكم).

**إذا نسيتم أن نتناول أقراص دولفين ك**

- لا تتناول جرعة مضاعفة من الدواء لتعويض الجرعة المفقودة بل عليك الإستمرار في تناول الدواء حسب تعليمات الطبيب.

**٤- الآثار الجانبية المحتملة:**

- مثل جميع الأدوية، يمكن أن تسبب أقراص دولفين ك في حدوث آثار جانبية على الرغم من أنها لا تحدث لجميع المرضى.
- **إذا كنت تعاني من أي من التأثيرات التالية في أي وقت أثناء العلاج، ف عليك إيقاف الدواء وطلب المساعدة الطبية،**
- **وجود دم في البراز.**
- **تكون البراز بلون القطنان الأسود.**
- **إسهال، الحمض، مصحوب بالألم و جزيئات داكنة تشبه بقايا القهوة.**
- **تفاعلات الحساسية مثل الحكة، إنخفاض ضغط الدم، تورم الوجه والشفاة واللسان والتمغ والحلق والتي يمكن أن يسبب ضيق في التنفس أو صعوبة في البلع.**
- **حدوث نوع من التهاب أغشية المخ والتي تسبب مجموعة من الأعراض مثل الصداع، الحمى، تصلب الرقبة، التعب، ألم العضلات، التهاب الحلق، والإرتباك (التوهان).**
- **إصفرار الجلد أو بياض العين.**

• ألم في المعدة، عسر الهضم، الحرقان، الإنتفاخ، الغثيان، القيء،  
• اضطرابات غير معتادة في المعدة.

**عليك إيقاف تناول الدواء، وإبلاغ الطبيب إذا شعرت بالآتي:**

- أي نوع من التوربات.
- حدوث أي تغيير غير متوقع في كمية أو شكل البول.
- **أخبر طبيبك إذا شعرت بالآعراض التالية:**  
شائعة (تحدث بنسبة أقل من ١٠٪):
- الصداع، الحرقان، الشعور بالدوران، الإسهال، فقدان الوزن، قلة الشهية، اضطراب وظائف الكبد، الطفق الجلد.
- **نادرة (تحدث بنسبة أقل من ١ في ١٠٠)؛**
- النعاس، التعب، قرحة المعدة أو النزيف، الإلتهاب الكبدى، الحكة، إحتباس السوائل ومن أعراضها تورم الكاحل).

**نادرة جداً ( تحدث بنسبة أقل من ١ في ١٠٠٠)؛**

- الشعور بالخزخ، التشنجات، إزدواج أو عدم وضوح الرؤية، خلل أو فقدان السمع، الطنين (سماع رنين في الأذن)، صعوبة النوم، كوابيس، الإكتئاب، الهياج، القلق، ردود فعل ذهانية، الإرتباك (التوهان)، فقدان الذاكرة، الخمر، حساسية من الضوء، آلام الترقوق، الإسهال، إلتهاب اللسان، قرح الفم، قرحة المريء، اضطرابات الأمعاء (مثل إلتهاب القولون والذي يسبب الإسهال و ألم المعدة)، الخفقان (سرعة أو عدم إنتظام ضربات القلب)، ألم الصدر، إرتقاع ضغط الدم، إلتهاب الأوعية الدموية، التهاب الرئة، إحتشاء عضلة القلب، اضطرابات الدم (تشمل الأنيميا والتي تجعلك تشعر بالتعب وأكثر عرضة للإصابات الطفيفية أو النزيف)، اضطرابات الكلى أو الكبد، وجود الدم أو البروتين في البول، الطفق الجلد، الحكة، الطفق الجلد المصحوب بالبثور، الإكزيما، حماسى متعدد الأشكال (بقع حمراء دائرية على الجلد)، متلازمة ستيفن جونسون (قطع جلدى حاد مصحوب بإحمرار، حمى، و بثور و قرح) أو متلازمة لايل (طفح جلدى شديد مع إحمرار، تقشير وتورم الجلد فيما يشبه الحروق الشديدة)، فقدان الشعر، إلتهاب البكرياس، تقاعف إلتهاب القولون التقرحي أو مرض كرون، الضعف الجنسي (عدم القدرة على الإنجاب) ربما يرتبط استخدام بعض الأدوية مثل ديكوفيناك البوتاسيوم بحدوث زيادة طفيفة في خطورة حدوث الأزمات القلبية (إحتشاء عضلة القلب) أو السكتة الدماغية، فإذا شعرت بأي من الآثار الجانبية أو إذا لاحظت أي آثار جانبية غير مذكورة في هذه النشرة، ف عليك إبلاغ طبيبك أو الصيدلي.
- **كيف تحتفظ بأقراص دولفين ك؟**
- احفظ الدواء بعيداً عن متناول يدي الأطفال.
- يحفظ في درجة حرارة لا تتجاوز ٣٠ درجة مئوية.

**٦- معلومات إضافية:**

**محتويات أقراص دولفين ك،**  
**تحتوي أقراص دولفين ك ٢٥ مجم أو ٥٠ مجم على:**

**المادة الفعالة:**  
ديكوفيناك البوتاسيوم.

**المواد غير الفعالة:**  
30K، لاكلوز، مونوهيدرات، تلك، ماغنسيوم إستيرات، ميكروكريستالين سيليلوز، كروستودال سيليكون داي أوكسيد، كروس كارملوز سدويوم، هيدروكسي بروبيل ميثيل سيليلوز، تيتانيوم داي أوكسيد، بولى إيثيلين جليكول، تلك.

**٧- العبوة:**  
عربيحتوى على ٠١، ٠٢، ٠٣، ٠٤، ٠٥، ٠٦ و ١٠ أشربة (AL/PVC) بكل منها ١٠ أقراص + نشرة داخلية.

لا يستخدم إلا تحت إشراف طبي

شركة الدلتا للصناعات الدوائية ش.م.م

مدينة العاشر من رمضان - ج.م.ع



DELTA PHARMA